

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 STATE 198964  
ORIGIN EPAE-00

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 AID-05 CEQ-01 CIAE-00 SOE-02  
COME-00 DODE-00 EB-08 INR-10 IO-14 L-03 NSF-02  
NSC-05 NSAE-00 PM-05 ICA-20 OES-09 SS-15 SP-02  
DOE-15 INT-05 /134 R

DRAFTED BY EPA/GROSSE ILE: W. SWAIN:JM  
APPROVED BY OES/APT/SEP: R. G. MORRIS  
EUR/SOV: R. WINDSOR  
EPA/EXECSEC: P. SHOSTAL  
EPA/OIA: A. B. POPKIN  
OES/ENP/EN: D. KING (INFO)  
-----126955 080943Z /17

R 072102Z AUG 78  
FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY MOSCOW

UNCLAS STATE 198964

E.O. 11652:N/A

TAGS: SENV, US, UR

SUBJECT: US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: PROJECT 02.02-13,  
EFFECTS OF POLLUTANTS ON AQUATIC ORGANISMS AND ECOSYSTEMS

REF: (A) STATE 106657, (B) MOSCOW 11700

1. REQUEST EMBASSY PASS FOLLOWING LETTER TO BUTORIN WITH  
COPY TO KAZAKOV:

AUGUST 4, 1978 02.02-13

DR. I. V. BUTORIN  
DIRECTOR, INSTITUTE OF BIOLOGY OF INLAND WATERS  
USSR ACADEMY OF SCIENCES  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 198964

NAKOUZOKIY RAYON  
YAROSLAVSKAYA OBLAST'  
BOROK 152742

DEAR DR. BUTORIN:

IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT REACHED DURING OUR MEETING

IN GROSSE ILE LAST YEAR, I HAVE NEARLY COMPLETED THE PREPARATION OF A GENERAL REVIEW DOCUMENT SUMMARIZING THE EXTENT OF OUR COOPERATION UNDER PROJECT 02.02-13. IN A PREVIOUS LETTER, I EXPRESSED SOME CONCERN IN THIS REGARD OWING TO MY RELATIVELY SHORT PERIOD OF INVOLVEMENT WITH THE PROJECT. YOUR RESPONSE SUGGESTED SIMILAR PROBLEMS REGARDING THE PERIOD PRIOR TO YOUR ASSOCIATION WITH OUR JOINT WORK.

I THOUGHT IT WOULD BE APPROPRIATE TO CONVEY TO YOU THE NATURE OF THE MATERIAL I HAVE CHOSEN TO INCORPORATE INTO THE US VERSION. I HOPE THE INFORMATION WILL BE OF USE TO YOU IN FILLING IN THOSE AREAS OF IMPORTANCE WHICH I MAY HAVE OMITTED. I EXPECT THE FINAL DOCUMENT TO BE APPROXIMATELY 25-30 PAGES IN LENGTH, CONSISTING OF THE FOLLOWING SECTION HEADINGS: (1) TITLE PAGE; (2) FOREWORD; (3) INTRODUCTION; (4) CHRONOLOGY OF EVENTS; (5) NARRATIVE HISTORY; (6) SUMMARY OF PROGRESS; AND (7) ESTIMATE OF FUTURE DIRECTIONS OF COOPERATION.

ALTHOUGH OUR GENERAL AGREEMENT STATES THAT EACH SIDE WILL TRANSLATE MATERIALS INTO ITS OWN NATIVE LANGUAGE, I INTEND TO HAVE BOTH ENGLISH AND RUSSIAN VERSIONS AVAILABLE BY THE TIME OF YOUR ARRIVAL IN SEPTEMBER IN ORDER TO FACILITATE OUR JOINT REVIEW OF THE PROJECT.

WHEN YOU VISITED MICHIGAN LAST YEAR, WE DISCUSSED OUR COOPERATION.  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 STATE 198964

ACTIVE EFFORTS IN VIEW OF THE EFFECT WE HOPED OUR WORK MIGHT HAVE ON FUTURE GENERATIONS. WE SPOKE OF OUR CHILDREN AND THE INHERITANCE OF A CLEANER WORLD WE WISHED TO LEAVE THEM. IT OCCURRED TO MY WIFE AND ME THAT IT WOULD BE GOOD TO ATTEMPT TO CONVEY THE SCOPE OF OUR EFFORTS TO OUR CHILDREN. IN THIS REGARD, I WOULD LIKE TO INVITE YOUR DAUGHTER, NINA, TO VISIT OUR COUNTRY AS A GUEST OF MY FAMILY. WE ALSO THOUGHT THAT, IF SHE WERE TO ACCOMPANY YOU AT THE TIME OF THE WORKING GROUP MEETINGS, IT MIGHT REDUCE THE APPREHENSION OF A YOUNG LADY MAKING SUCH A LONG TRIP BY HERSELF. MY FAMILY COULD MEET US IN WASHINGTON, TOURING WITH YOUR DAUGHTER WHILE YOU AND I WORK. WHILE WE WILL HAVE TO ASK YOU TO SECURE THE NECESSARY VISA FOR NINA AND PROVIDE FOR HER TRANSPORTATION TO THE US, WE WILL TAKE CARE OF COSTS FOR FOOD, LODGING, AND OTHER EXPENSES AFTER SHE ARRIVES. WE WOULD EXPECT THAT THE DURATION OF HER VISIT WOULD COINCIDE WITH YOURS. WE REALIZE THAT THIS IS RATHER SHORT NOTICE, BUT HOPE THAT APPROPRIATE ARRANGEMENTS CAN BE MADE.

I LOOK FORWARD TO SEEING YOU AGAIN IN SEPTEMBER.

SINCERELY,

WAYLAND R. SWAIN

2. FOR EMBASSY: US SIDE STILL AWAITING CONFIRMATION OF  
ARRIVAL OF SHIPMENT OF CHEMICALS IN BOROK. CHRISTOPHER

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** ENVIRONMENT, AGREEMENTS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 07 aug 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978STATE198964  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** W. SWAIN:JM  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780323-1339  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780890/aaaacxzu.tel  
**Line Count:** 121  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** e35c9a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN EPAE  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 78 STATE 106657, 78 MOSCOW 11700  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 mar 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 1816702  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** US-USSR ENVIRONMENTAL AGREEMENT: PROJECT 02.02-13, EFFECTS OF POLLUTANTS ON AQUATIC ORGANISMS AND ECOSYSTEMS  
**TAGS:** SENV, US, UR  
**To:** MOSCOW  
**Type:** TE  
**vdkgvkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/e35c9a67-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014